



[www.hp.com/go/pcaccessories](http://www.hp.com/go/pcaccessories)

ORINOCO™ Mobility  
by



Lucent Technologies

**hp**  
wireless LAN  
access point

P1981A

guide d'installation



## Avertissement

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modifications sans préavis. Hewlett-Packard n'accorde aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant ce document et notamment, sans que cette énumération soit exhaustive, aucune garantie implicite de qualité commerciale ni de bonne adaptation à un usage particulier.

Hewlett-Packard ne pourra être tenu pour responsable des erreurs contenues dans ce document ni des dommages accidentels ou indirects liés à la fourniture, aux performances ou à l'utilisation de ce matériel. Hewlett-Packard se dégage de toute responsabilité quant à l'utilisation de logiciels HP sur des matériels non équipés par HP.

Ce document contient des informations brevetées et protégées par copyright.

Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être photocopieré, reproduite ou traduite dans une autre langue sans l'accord préalable écrit de Hewlett-Packard Company.

---

## Français

Introduction ..... Chapitre 1

Installation du matériel ..... Chapitre 2

Installation du logiciel et  
paramètres réseau ..... Chapitre 3

Dépannage ..... Chapitre 4

Informations techniques ..... Chapitre 5

Informations réglementaires .... Chapitre 6



# Chapitre 1 - Introduction

Ce chapitre présente le point d'accès LAN sans fil HP.

## Bienvenue

Le point d'accès LAN sans fil HP vous permet de créer plusieurs types d'applications réseau sans fil dans votre bureau.

A peine sorti de son emballage, le point d'accès LAN sans fil est prêt à l'emploi au sein d'un réseau sans fil. Lorsque le périphérique est sous tension, il transmet les données d'un ordinateur à un autre (équipés du périphérique LAN USB sans fil). Vous pouvez facilement étendre votre réseau sans fil en y ajoutant des ordinateurs dotés du périphérique LAN USB sans fil.

Un réseau sans fil utilise les ondes radio pour assurer les communications entre les ordinateurs équipés du périphérique LAN USB sans fil. Les ondes peuvent passer à travers des éléments solides, tels que des murs. Une fonction d'encryptage des données est utilisée pour augmenter la sécurité de votre réseau sans fil.

Pour créer un réseau sans fil, les éléments suivants sont nécessaires :

- un point d'accès LAN sans fil HP pour assurer les transferts de données entre les ordinateurs, vers Internet ou vers un réseau Ethernet classique ;
- un périphérique LAN USB sans fil pour chaque ordinateur que vous souhaitez connecter au réseau sans fil.

## Systèmes d'exploitation pris en charge

Le point d'accès LAN sans fil HP est compatible avec les systèmes d'exploitation suivants :

- Windows 95
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows NT 4.0

## Assistance

Vous trouverez une documentation supplémentaire sur la gamme de produits sans fil HP sur le CD-ROM Software fourni avec le point d'accès LAN sans fil.

Pour obtenir les informations les plus récentes concernant la gamme de produits sans fil HP, consultez les sites Web HP suivants :

[www.hp.com/go/briosupport](http://www.hp.com/go/briosupport)  
[www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport)  
[www.hp.com/go/kayaksupport](http://www.hp.com/go/kayaksupport)  
[www.hp.com/go/e-pcsupport](http://www.hp.com/go/e-pcsupport)

## Contenu du kit

Le kit du point d'accès LAN sans fil est constitué des éléments suivants :

- 1 point d'accès LAN sans fil HP
- 1 *HP Wireless LAN Access Point Getting Started Guide* (Guide de démarrage)
- 1 *CD-ROM Installation Software*
- 1 adaptateur secteur
- 1 câble téléphonique
- des vis et des chevilles.

## Options réseau

Il existe plusieurs façons de configurer un réseau sans fil : accès à Internet via votre ligne téléphonique, via votre modem câble et connexion entre le réseau sans fil et un réseau filaire.

- Accès Internet via votre ligne téléphonique  
Le point d'accès LAN sans fil est équipé d'un modem 56K intégré permettant de partager une connexion Internet entre plusieurs ordinateurs. Pour utiliser le point d'accès sans fil pour accéder à Internet, vous devez disposer d'une ligne téléphonique classique et d'un compte chez un fournisseur d'accès à Internet.
- Accès Internet via un modem câble  
Si vous disposez d'un accès à Internet auprès d'un câblo-opérateur et d'un modem câble, vous pouvez utiliser le point d'accès LAN sans fil pour connecter à Internet vos ordinateurs équipés du périphérique LAN USB sans fil.
- Liaison réseau sans fil-réseau filaire  
Lorsque les ordinateurs d'un réseau Ethernet filaire et les ordinateurs de votre réseau sans fil sont reliés au moyen d'un point d'accès LAN sans fil, ils peuvent partager une imprimante ou un autre périphérique réseau.

### REMARQUE

Un câble de téléphone RJ-11 est fourni avec le kit et permet de connecter le point d'accès LAN sans fil à votre prise téléphonique. HP a fait son possible pour que le câble fonctionne dans un maximum de pays, mais vous devrez peut être acquérir le câble téléphonique correspondant au pays dans lequel vous utilisez le point d'accès LAN sans fil. Les câbles Ethernet pour la connexion du modem câble ne sont pas fournis avec votre point d'accès LAN sans fil et doivent être achetés séparément.

## Types de réseau

Avant de commencer l'installation de votre LAN USB sans fil, il est important de définir quel type de réseau sans fil vous voulez créer.

Le point d'accès LAN HP vous permet de créer différents types de réseaux sans fil. Pour obtenir une description détaillée des réseaux possibles, reportez-vous au site Web de HP à l'adresse suivante : [www.hp.com/go/pcaccessories](http://www.hp.com/go/pcaccessories)

# Chapitre 2 - Installation du matériel

Ce chapitre décrit comment installer un réseau LAN sans fil.

## Avant de commencer

Lisez les informations suivantes avant de commencer l'installation du réseau :

### ATTENTION

Une fois le point d'accès LAN sans fil HP connecté à une source d'alimentation, ne le couvrez pas ou n'obstruez pas son aération. Veillez à ce qu'il ne soit pas exposé à des températures ou à une humidité élevées.

## Emplacement de votre point d'accès LAN sans fil HP

Suivez ces instructions avant de commencer l'installation du réseau :

- placez le périphérique dans la position la plus centrale par rapport aux ordinateurs du réseau sans fil ;
- placez le périphérique près d'une prise de courant facilement accessible ;
- si vous prévoyez de connecter votre point d'accès LAN sans fil à une ligne téléphonique, assurez-vous que la prise téléphonique se trouve à proximité du périphérique ;
- si vous prévoyez de connecter un équipement externe au port Ethernet du point d'accès LAN sans fil, veillez à ce que cet équipement soit proche du périphérique.

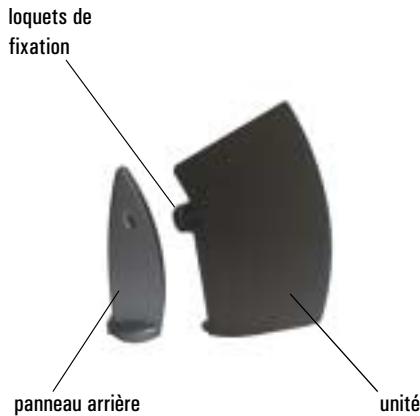
## Nettoyage du point d'accès LAN sans fil HP

Afin que le point d'accès LAN sans fil soit opérationnel en permanence, veillez à ce qu'il soit toujours propre. Vous pouvez nettoyer le périphérique avec un chiffon doux. Eviter d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs ou des liquides agressifs, tels que l'alcool.

## Retrait du capot arrière

Lorsque vous connectez les câbles au point d'accès LAN sans fil HP, retirez d'abord le capot arrière. Pour ce faire :

- 1 Saisissez l'avant du périphérique d'une main et le capot arrière de l'autre main.
- 2 Appuyez sur les loquets de fixation situés des deux côtés du capot arrière.
- 3 Séparez l'unité et le capot arrière jusqu'à ce que les loquets se détachent du capot arrière.
- 4 Soulevez le périphérique pour le dissocier du capot arrière.

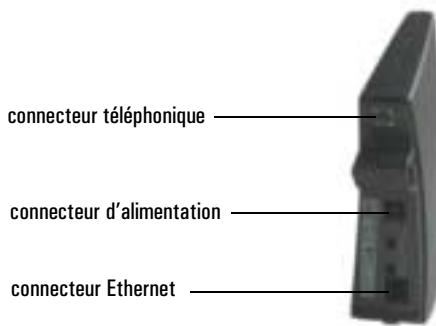


### REMARQUE

Notez le code d'identification de votre point d'accès LAN sans fil HP. Au besoin, vous pouvez retrouver ce code ultérieurement sur une petite étiquette située à l'arrière du périphérique. Ce code d'identification est nécessaire si vous souhaitez modifier les paramètres de votre réseau.

## Connexion des câbles

Après avoir retiré le capot arrière, trois connecteurs sont visibles à l'arrière du périphérique.



### Connexion du câble d'alimentation

Pour connecter le câble d'alimentation, branchez le connecteur à l'extrémité du câble d'alimentation dans le connecteur du point d'accès LAN sans fil HP.

### Connexion d'un câble téléphonique pour l'accès Internet via votre ligne téléphonique

Si vous souhaitez accéder à Internet via votre ligne téléphonique, utilisez le câble téléphonique fourni avec le kit. Pour connecter le câble téléphonique, procédez comme suit :

- 1 Branchez l'un des connecteurs du câble dans le connecteur téléphonique du point d'accès LAN sans fil.
- 2 Branchez l'autre connecteur du câble dans la prise téléphonique.

#### REMARQUE

En fonction des normes locales, une prise spéciale peut être nécessaire pour connecter le câble téléphonique à la prise.

Si vous voulez vous connecter à Internet via votre modem câble, utilisez un câble 10BaseT croisé pour réaliser une connexion directe entre le point d'accès LAN sans fil et le modem.

### Connexion d'un câble Ethernet pour l'accès à Internet via le modem câble

Si vous voulez vous connecter à Internet via votre modem câble, utilisez un câble Ethernet et un câble 10BaseT croisé pour réaliser une connexion directe entre le point d'accès LAN sans fil HP et votre modem câble.

- 1 Branchez l'un des connecteurs du câble Ethernet dans le connecteur Ethernet du point d'accès LAN sans fil HP.
- 2 Branchez l'autre connecteur du câble Ethernet sur votre modem câble.

#### REMARQUE

Pour connecter le point d'accès LAN sans fil à un réseau Ethernet, utilisez un câble 10BaseT standard reliant votre point d'accès LAN sans fil au concentrateur Ethernet (hub) et un câble 10BaseT croisé pour réaliser une connexion directe entre votre point d'accès LAN sans fil et un périphérique Ethernet indépendant (sans passer par un concentrateur).

## Fixation du point d'accès LAN sans fil à un mur

Les informations de cette section sont valables uniquement si vous souhaitez fixer le point d'accès LAN sans fil à un mur.

Pour fixer le point d'accès LAN sans fil HP à un mur, procédez comme suit :

- 1 Percez à l'aide d'un objet pointu les trois emplacements pour les vis situés à l'arrière.
- 2 Choisissez l'emplacement du point d'accès LAN sans fil (vous pouvez fixer le périphérique à l'envers dans un endroit surélevé afin de pouvoir distinguer les DEL).
- 3 Placez le capot arrière contre le mur et faites trois marques sur le mur pour indiquer l'emplacement des vis.
- 4 Utilisez les vis et les chevilles fournies avec votre kit pour fixer le capot arrière au mur.



## Fixation du capot arrière

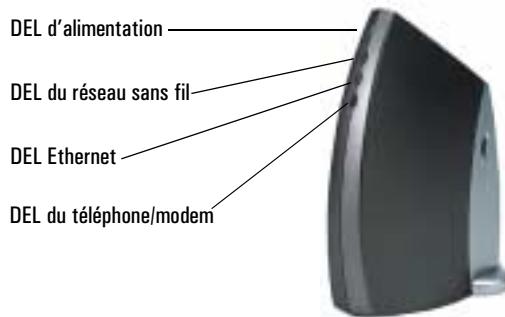
Une fois les câbles correctement connectés et l'emplacement déterminé, vous pouvez fixer le capot arrière au point d'accès LAN sans fil. Pour ce faire :

- 1 Approchez le périphérique du capot arrière.
- 2 Introduisez le(s) câble(s) sortant du périphérique dans l'ouverture prévue pour le passage des câbles, située sur le capot arrière.
- 3 Insérez le petit crochet situé en bas du périphérique dans le logement du capot arrière.
- 4 Orientez l'unité vers le capot arrière. Appuyez sur les deux loquets de fixation pour les insérer dans le capot arrière.
- 5 Poussez le capot arrière contre l'unité jusqu'à ce que les loquets de fixation s'enclenchent.

Si vous voulez placer le point d'accès LAN sans fil sur une surface plane, vous devez faire passer le(s) câble(s) par l'ouverture située à l'arrière du capot arrière. Ceci permet au périphérique de tenir en position verticale.

## Alimentation du point d'accès LAN sans fil HP

Le point d'accès LAN sans fil consomme très peu d'énergie, c'est pourquoi il ne comporte pas de bouton de mise sous/hors tension.



Pour mettre le périphérique sous tension, procédez comme suit :

- 1 Branchez la prise de l'adaptateur secteur dans une prise électrique pour mettre le périphérique sous tension.

### ATTENTION

Lorsque le point d'accès LAN sans fil est connecté à une source d'alimentation, ne couvrez pas le périphérique ou n'obstruez pas son aération.

- 2 Contrôlez l'activité des DEL du périphérique. Les DEL peuvent avoir différentes couleurs : jaune, rouge et vert. Lorsque vous avez terminé, le point d'accès LAN sans fil affiche l'activité des DEL comme indiqué dans le tableau ci-dessous :

Nom	Couleur/Activité	Description
Alimentation	Vert continu	Sous tension
Sans fil	Eteinte ou clignotante en vert ou en rouge	Activité du réseau sans fil
Ethernet	Eteinte ou clignotante en vert ou en rouge	Activité Ethernet
Téléphone/ Modem	Eteinte ou clignotante en vert ou en rouge	Activité du modem

### REMARQUE

Si le point d'accès LAN sans fil ne passe pas en mode de fonctionnement normal dans un délai d'une minute, tentez de résoudre le problème à l'aide des informations de dépannage du manuel en ligne se trouvant sur le CD-ROM.



# Chapitre 3 - Installation du logiciel et paramètres réseau

Ce chapitre décrit l'installation du logiciel du point d'accès réseau sans fil et explique comment définir les nouveaux paramètres réseau.

## Installation du logiciel

### Choix de l'ordinateur

Choisissez sur quel ordinateur du réseau sans fil vous allez installer le logiciel. Cet ordinateur sera votre station d'administration et vous permettra, une fois le logiciel installé, de modifier les paramètres de votre réseau sans fil. Vous pouvez installer le logiciel sur n'importe quel ordinateur disposant de la configuration suivante :

- un périphérique LAN USB sans fil connecté à votre ordinateur
- au moins 5 Mo d'espace libre sur le disque dur
- Microsoft Windows 95, Windows 98 ou Windows 2000
- Si vous envisagez de connecter des équipements externes au port Ethernet de votre point d'accès réseau sans fil, veillez à ce que ces équipements se trouvent à proximité du périphérique.

#### REMARQUE

L'installation du logiciel sur plusieurs ordinateurs vous permet de modifier les paramètres du réseau depuis plusieurs emplacements. Cependant, il n'est pas recommandé d'installer le logiciel sur tous les ordinateurs de votre réseau sans fil car les paramètres risquent d'être fréquemment modifiés par les membres du réseau sans fil.

### Réalisation de l'installation

Pour installer le logiciel sur votre ordinateur, procédez comme suit :

- 1 Insérez le CD-ROM dans votre lecteur de CD.
- 2 Cliquez sur le bouton **Démarrer** de la barre des tâches Windows.
- 3 Sélectionnez **Exécuter**.
- 4 Cliquez sur le bouton **Parcourir** pour ouvrir la fenêtre Parcourir.
- 5 Cliquez deux fois sur l'icône de votre lecteur de CD-ROM pour afficher le contenu du CD-ROM.
- 6 Ouvrez le répertoire **Software**, puis sélectionnez **RG**.
- 7 Cliquez deux fois sur le fichier **Setup.exe**.
- 8 Le programme d'installation démarre. Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel sur votre ordinateur.

#### REMARQUE

Si la fonction Autorun (notification d'insertion automatique) de votre ordinateur est activée, le CD-ROM démarre automatiquement. Pour installer le logiciel, sélectionnez **Install Software** (Installer le logiciel) puis l'outil **RG Setup**.

---

## Modification des paramètres

### Préparation

Avant de modifier les paramètres, effectuez les vérifications suivantes :

- 1 Vérifiez que tous les câbles nécessaires sont connectés au point d'accès LAN sans fil.
- 2 Vérifiez que votre point d'accès LAN sans fil est sous tension et qu'il fonctionne normalement.
- 3 Vérifiez que les paramètres du périphérique LAN USB sans fil de votre ordinateur sont corrects.

### Exécution de l'utilitaire

Pour exécuter l'utilitaire de configuration et modifier les paramètres du réseau, procédez comme suit :

- 1 Cliquez sur le bouton **Démarrer** de la barre des tâches de Windows.
- 2 Sélectionnez **Programmes** et **Orinoco**.
- 3 Sélectionnez **RG Setup Utility**.
- 4 Modifiez les paramètres quand vous le souhaitez.

---

#### REMARQUE

Le point d'accès réseau sans fil et tous les LAN USB sans fil de votre réseau sans fil doivent avoir la même clé d'encryptage pour que les périphériques puissent transmettre et recevoir des données lisibles. Par conséquent, si vous changez la clé d'encryptage du point d'accès réseau sans fil, vous devez également modifier les clés d'encryptage de tous les ordinateurs de votre réseau sans fil.

---

# Dépannage

Ce chapitre indique comment résoudre les problèmes éventuels de votre point d'accès LAN sans fil.

## Assistance HP

Vous pouvez obtenir une aide à la résolution des problèmes concernant les accessoires HP sur les sites Web d'assistance HP suivants :

[www.hp.com/go/briosupport](http://www.hp.com/go/briosupport)  
[www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport)  
[www.hp.com/go/kayaksupport](http://www.hp.com/go/kayaksupport)  
[www.hp.com/go/e-pcsupport](http://www.hp.com/go/e-pcsupport)

## Boutons de restauration et de réinitialisation

### Le bouton de restauration (Reload)

Le bouton de restauration permet de rétablir la configuration d'origine du point d'accès LAN sans fil. L'encryptage sera désactivé et vous pourrez accéder au point d'accès sans la clé d'encryptage.

### Le bouton de réinitialisation (Reset)

Le bouton de réinitialisation permet de relancer le point d'accès s'il est bloqué.

## Modes spéciaux

Le point d'accès LAN sans fil dispose de plusieurs modes spéciaux.

Apparition	Action
Après la connexion du point d'accès à l'alimentation	Le point d'accès démarre automatiquement et revient en mode de fonctionnement normal après une minute
Après l'exécution de l'utilitaire RG Setup	Votre ordinateur envoie les paramètres réseau au point d'accès. Le point d'accès redémarre alors et revient automatiquement en mode de fonctionnement normal après une minute
Après avoir appuyé sur le bouton de réinitialisation	Le point d'accès redémarre et revient automatiquement en mode de fonctionnement normal après une minute
Après avoir appuyé sur le bouton de restauration	Le point d'accès redémarre et revient automatiquement en mode de fonctionnement normal

---

## Scénarios de dépannage

Reportez-vous aux scénarios suivants pour résoudre les problèmes :

### Scénario 1

Je ne parviens pas à établir de connexion entre mon/mes ordinateur(s), ou à Internet.

- 1 Si le point d'accès se trouve dans un des modes spéciaux, attendez environ une minute pour lui permettre de revenir en mode de fonctionnement normal. Appuyez sur le bouton de réinitialisation si le point d'accès ne revient pas en fonctionnement normal au bout d'une minute.
- 2 Vérifiez que les valeurs suivantes des paramètres du LAN USB sans fil sont correctes sur les ordinateurs équipés d'un périphérique LAN USB sans fil :
  - Network Name (Nom du réseau) : saisissez le code d'identification du point d'accès ;
  - Encryption Key (Clé d'encryptage) : saisissez les 5 derniers chiffres du code d'identification du point d'accès.

#### **REMARQUE**

Le point d'accès et tous les périphériques LAN USB sans fil du réseau doivent avoir la même clé d'encryptage afin que les périphériques puissent transmettre et recevoir des données lisibles. Par conséquent, si vous changez la clé d'encryptage à l'aide de l'utilitaire RG Setup, vous devez changer les clés d'encryptage de tous les PC (équipés du périphérique LAN USB sans fil) de votre réseau.

- 3 Pour identifier le problème, utilisez le tableau des DEL du point d'accès ou le tableau de dépannage du point d'accès.

### Scénario 2

Mon réseau fonctionnait normalement mais depuis que j'ai exécuté l'utilitaire RG Setup, je ne peux plus établir de connexion entre mon/mes ordinateur(s), ou à Internet.

- 1 Vérifiez que vous avez correctement défini le code d'identification du point d'accès dans l'utilitaire RG Setup.
- 2 Le point d'accès et tous les périphériques LAN USB sans fil de votre réseau doivent avoir la même clé d'encryptage afin que les périphériques puissent transmettre et recevoir des données lisibles. Par conséquent, si vous changez la clé d'encryptage à l'aide de l'utilitaire RG Setup, vous devez changer les clés d'encryptage de tous les PC (équipés du périphérique LAN USB sans fil) du réseau.
- 3 Pour identifier le problème, utilisez les DEL du point d'accès et le tableau de dépannage du point d'accès.

### Scénario 3

J'ai changé la clé d'encryptage de mon point d'accès LAN sans fil à l'aide de l'utilitaire RG Setup. Je voudrais mettre à jour les clés d'encryptage des ordinateurs du réseau sans fil mais j'ai oublié le code à 5 caractères composant la clé d'encryptage.

- 1 Si vous changez la clé d'encryptage du point d'accès, vous devez mettre à jour les clés d'encryptage de tous les ordinateurs du réseau. Le point d'accès et tous les LAN USB sans fil de votre réseau sans fil doivent avoir la même clé d'encryptage, afin que les périphériques puissent émettre et recevoir des données lisibles.
- 2 Si vous changez la clé d'encryptage, il est conseillé de la noter et de la conserver dans un endroit sûr, sinon, vous ne pourrez pas mettre à jour les clés d'encryptage des périphériques LAN USB sans fil. Vous ne pourrez donc pas non plus changer la clé d'encryptage du point d'accès à l'aide de l'utilitaire de configuration.
- 3 La seule solution pour résoudre le problème est de procéder à une restauration du point d'accès. La fonction de restauration (reload) rétablira la valeur par défaut de la clé d'encryptage du point d'accès.
- 4 Après le rechargelement, vous pouvez exécuter l'utilitaire RG Setup de nouveau et donner une nouvelle valeur à la clé d'encryptage par défaut. N'oubliez pas de mettre à jour les clés d'encryptage dans les paramètres du périphérique LAN USB sans fil sur les ordinateurs du réseau sans fil.

---

**REMARQUE**

Lorsque vous modifiez la clé d'encryptage, il est conseillé de la noter et de la conserver dans un endroit sûr.

---

## Activité des DEL

DEL d'alimentation	DEL sans fil	DEL Ethernet	DEL du modem	Etat du point d'accès	Solution
Eteinte	Eteinte	Eteinte	Eteinte	Pas d'alimentation	Vérifiez le câble d'alimentation et l'alimentation
Eteinte	Allumée/ Clignotante	Allumée/ Clignotante	Allumée/ Clignotante	Hors-service	Retournez le point d'accès au revendeur
Verte	Eteinte	Eteinte/ Verte clignotante	Eteinte/Verte clignotante	Aucune donnée reçue du réseau sans fil	1. Connectez un périphérique LAN USB sans fil à tous les PC 2. Réduisez la distance entre les LAN USB sans fil
Verte	Rouge clignotante	Allumée/ Clignotante/ Eteinte	Allumée/ Clignotante/ Eteinte	Impossible d'envoyer des données au réseau sans fil	1. Connectez un périphérique LAN USB sans fil à tous les PC 2. Réduisez la distance entre les périphériques LAN USB sans fil 3. Si le point d'accès est en mode spécial, attendez 1 minute
Verte	Eteinte	Allumée/ Clignotante/ Eteinte	Allumée/ Clignotante/ Eteinte	Aucune donnée reçue du réseau Ethernet/sans fil	1. Si le point d'accès est en mode spécial, attendez 1 minute 2. Vérifiez le fonctionnement du câble Ethernet
Verte	Eteinte	Rouge clignotante	Allumée/ Clignotante/ Eteinte	Impossible d'envoyer des données au réseau Ethernet/sans fil	1. Si le point d'accès est en mode spécial, attendez 1 minute 2. Vérifiez le fonctionnement du câble Ethernet
Verte	Clignotante allumée/ Eteinte	Clignotante allumée/ Eteinte	Eteinte	Aucune donnée reçue de la ligne téléphonique	1. Si le point d'accès est en mode spécial, attendez 1 minute 2. Essayez d'établir une connexion à Internet 3. Vérifiez que la ligne téléphonique fonctionne normalement
Verte	Allumée/ Eteinte	Allumée/ Eteinte	Rouge clignotante	Impossible d'envoyer des données à la ligne téléphonique	1. Si le point d'accès est en mode spécial, attendez 1 minute 2. Vérifiez que la ligne téléphonique fonctionne normalement
Rouge/ Orange	Rouge/ Orange	Rouge/ Orange	Rouge/ Orange	Point d'accès hors-service	Retournez le point d'accès au revendeur HP
Rouge	Rouge	Rouge	Rouge	En cours de démarrage ou bloqué	Si le point d'accès vient juste d'être mis sous tension, aucune action n'est nécessaire (démarrage en cours). Si la DEL reste rouge pendant une longue période, le point d'accès est bloqué et vous devez le réinitialiser à l'aide de la commande de réinitialisation (Reset).

---

## Numéros de série pour l'assistance

Produit	Numéro de série	Description
P1981A US #ABA: US Wireless LAN Access Point	P1981-63001	Point d'accès LAN sans fil - ETATS-UNIS
P1981A EUR #ABB: EUR Wireless LAN Access Point	P1981-63002	Point d'accès LAN sans fil - EUROPE
P1981A UK #ABU: UK Wireless LAN Access Point	P1981-63003	Point d'accès LAN sans fil - ROYAUME-UNI
P1981A Australia #ABG: Australia Wireless LAN Access Point	P1981-63004	Point d'accès LAN sans fil - AUSTRALIE



# Informations techniques

## Caractéristiques techniques

Taux de transfert	jusqu'à 11 Mbits/s
Norme WLAN	IEEE 802.11 (norme pour les WLAN certifiés grande vitesse et Wi-Fi)
Taux d'erreur	inférieur à $10^{-5}$
Plage de fréquences/canaux	2,4 Ghz. Canaux sélectionnables : <ul style="list-style-type: none"><li>• Canal A : 2412 MHz</li><li>• Canal B : 2427 MHz</li><li>• Canal C : 2442 MHz</li><li>• Canal D : 2457 MHz</li></ul>
Tension d'entrée	7 à 15 V c.a.
Modem	56k, V.90, RJ-11 (femelle)
Ethernet	10Base-T, RJ-45
Périphérique sans fil	LAN USB sans fil HP
Température de fonctionnement	0 à +40 °C
Température de stockage	-10 à + 50 °C
Humidité	maxi. 95 % (sans condensation)
Pression barométrique	740 à 1050 hPa
Dimensions (HxLxL)	208 mm (H) x 52 mm (L) x 155 mm (L)
Poids	350 g

## Spécifications radio

Puissance de sortie radio	15 dbm (nominale)			
Couverture	Séquence Barker 11 composants			
	Taux de transmission			
Environnement	11 Mbits/s	5,5 Mbits/s	2 Mbits/s	1 Mbits/s
Ouvert <sup>1</sup>	160 m	270 m	400 m	550 m
Semi-ouvert <sup>2</sup>	50 m	70 m	90 m	115 m
Fermé <sup>3</sup>	25 m	35 m	40 m	50 m
Modulation	DSSS CCK	DSSS CCK	DSSS DQPSK	DSSS DBPSK
Sensibilité du récepteur (pour BER = $10^{-5}$ )	-82 dBm	-87 dBm	-91 dBm	-94 dBm
Etalement du temps de propagation (FER < 1%)	65 ns	225 ns	400 ns	500 ns
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Dans les environnements ouverts, les antennes peuvent "se voir" mutuellement, c'est à dire qu'il n'y pas d'obstacle physique entre elles.</li><li>2. Dans les environnements semi-ouverts, l'espace de travail est divisé par des cloisons à mi-hauteur et les antennes se trouvent au niveau des bureaux.</li><li>3. Dans les environnements fermés, l'espace de travail est séparé par des murs en briques ou en béton.</li></ol>				

### REMARQUE

Ces valeurs sont données à titre indicatif et peuvent varier en fonction de l'environnement où le produit est installé. La portée du signal est liée au taux de transmission. La portée de vos périphériques sans fil peut être affectée lorsque les antennes sont situées à proximité de surfaces métalliques ou de matériaux solides à densité élevée. La portée est également affectée par les "obstacles" se trouvant sur le trajet du signal. Ceux-ci peuvent absorber ou réfléchir le signal radio.

---

## Spécifications de l'alimentation

Types	AU, UK, US, JP, EU
Dimensions (HxLxL)	78 mm (H) x 48 mm (L) x 75 mm (L)
Tension d'entrée	100 à 240 V +/- 10 %
Fréquence	47 à 63 Hz
Température de fonctionnement	0 à +50 °C
Température de stockage	-20 à +85 °C
Humidité	20 à 90 %



# Informations réglementaires

---

## Part 15 FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Operation environment

For Home and Office use

Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits of Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation, if this equipment does cause harmful interference radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution

To comply with the limits for class B digital device according to Part 15 of FCC Rules, this device must be installed in computer equipment certified to comply with the Class B limits. All cables used to connect the computers and peripherals must be shielded and grounded. Operation with non-certified/Shielded cables may result in radio/TV interference.

Modification

Any modification not expressly approved by the manufacturer of this device could void the user's authority to operate the device.

## PART 68 FCC Compliance Statement

This equipment complies with Part 68 of the FCC Rules. A label is attached to this equipment that contains, among other information, the FCC registration number and ringer equivalence number (REN) for this equipment. If requested, this information must be provided to the telephone company.

An FCC compliant telephone cord and modular plug is provided with this equipment. This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack which is FCC part 68 compliant. Connection to the telephone network should be made by using standard modular telephone jack type RJ11.

The REN is useful to determine the quantity of devices that may be connected to the telephone line and still have all of those devices ring when your telephone number is called. In most, but not all areas, the sum of the RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to the line, as deter-

mined by the total RENs, contact the telephone company to determine the maximum REN for the calling area.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company may discontinue your service temporarily. If advance notice is not practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make the necessary modifications in order to maintain uninterrupted service.

In the event this equipment should fail to operate properly, disconnect the unit from the telephone line. Try using another FCC approved telephone in the same telephone jack. If the trouble persists, call the telephone company repair service bureau. If the trouble does not persist and appears to be with this unit, disconnect the unit from the telephone line and discontinue use of the unit until it is repaired. Please note that the telephone company may ask that you disconnect the equipment from the telephone network until the problem has been corrected or until you are sure that the equipment is not malfunctioning.

The user must use the accessories and cables supplied by the manufacturer to get optimum performance from the product.

No repairs may be done by the customer.

If trouble is experienced with this equipment, please contact your authorized support provider for repair and warranty information. If the trouble is causing harm to the telephone network, the telephone company may request you remove the equipment from the network until the problem is resolved.

This equipment cannot be used on telephone company provided coin service.

Connection to Party Line Service is subject to state tariffs.

When programming and/or making test calls to emergency numbers:

- Remain on the line and briefly explain to the dispatcher the reason for the call.
- Perform such activities in the off-peak hours such as early morning or late evenings.

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device to send any message via a telephone facsimile machine unless such message clearly contains, in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business, other entity, or individual sending the message and the telephone number of the sending machine of such business, other entity, or individual.

In order to program this information into your facsimile, refer to your communications software user manual.

## **Industry Canada Information**

The Industry of Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets the telecommunications network prospective, operational and safety requirements as described in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirements document(s). The department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.

Before installing this equipment, make sure you are permitted to connect it to the facilities of the local Telecommunications Company. You must install the equipment using an acceptable method of connection. In some cases you may also extend the company's inside wiring for single line individual service by means of certified connector assembly (telephone extension cord). You should be aware, however, that

compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be made by an authorized Canadian maintenance facility designed by the supplier. Any repairs or alterations made by a user to this equipment or equipment malfunctions, may give the telephone communications company cause to request the user to disconnect the equipment. For your own protection, make sure that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipes systems, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas. Caution: Do not attempt to make electrical ground connections yourself, contact the appropriate electric inspection authority or an electrician.

To prevent radio interference to the licensed service, this device is intended to be operated indoors and away from windows to provide maximum shielding. Equipment that is installed outdoors is subject to licensing.

Notice: The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Numbers of all devices does not exceed 5.

EMC Notice: This class A/B digital apparatus complies with Canadian ICES-003

## PAN European Regulatory Note

The equipment has been approved under RTTE-Directive. For such product, the following statement is required:

"This equipment has been designed to work with main European countries. Network compatibility is dependent on internal software settings. Contact your vendor if it is necessary to use the equipment on a different telephone network or for further product support contact your support provider on the phone numbers provided in the support warranty documentation provided with the PC.

This equipment has been approved in accordance with Council Decision 98/482/EC for Pan European single terminal connection to the Public Switched Telephone Network (PSTN). However, due to differences between individual PSTNs provided in different countries the approval does not, of itself, give an unconditional assurance of successful operation on every PSTN network termination point.

In the event of problems, you should contact your equipment supplier in the first instance.

"Dieses Geraet wurde gemaess der Entscheidung 98/482/EG des Rates europaweit zur Anschaltung als einzelne Endeinrichtung an das oeffentliche Fernsprechnetz zugelassen. Aufgrund der zwischen den oeffentlichen Fernsprechnetzen verschiedener Staaten bestehenden Unterschiede Stellt diese Zulassung an sich jedoch keine unbedingte Gewaehr fuer einen erfolgreichen Betrieb des Geraets an jedem Netzabschlusspunkt dar.

Falls beim Betrieb Probleme auftreten, sollten Sie sich zunaechst an ihren Fachhaendler wenden."

"Cet équipement a reçu l'agrément, conformément à la décision 98/482/CE du Conseil, concernant la connexion paneuropéenne de terminal unique aux Réseaux Téléphoniques Publics Commutés (RTPC). Toutefois, comme il existe des différences d'un pays à l'autre entre les RTPC, l'agrément en soi ne constitue pas une garantie absolue de fonctionnement optimal à chaque point de terminaison du réseau RTPC. En cas de problème, vous devez contacter en premier lieu votre fournisseur."

"La presente apparecchiatura terminale è stata approvata in conformità della decione 98/482/CE del Consigho per la connessione panaeuropea come terminale singolo ad una reteanaloga PSTN. A causa delle differenze tra le reti dei differenti paesi, l'approvazione non garantisce però di per sé il funzionamento coretto in tutti punti di terminazione di rete PSTN.

In caso di problemi contattare in primo luogo il fornitore del prodotto."

"Este equipo ha sido homologado de conformidad con la Decisión 98/482/CE del Consejo para la conexión panaeuropea de un terminal simple a la red telefónica pública commutada (RTPC). No obstante, a la vista de la diferencias que existen entre las RTPC que se ofrecen en diferentes países, la homologación no constituye por si sola una garantía in condicional de funcionamiento satisfactorio en todos los puntos de terminación de la red de una RTPC.

En caso de surgir algún problema, procede ponerse en contacto en primer lugar el proveedor de equipo."

"Dit apparaat is goedgekeurd volgens Beschikking 98/482/EG van de Raad voor de pan-europese aansluiting van enkelvoudige eindapparatuur op het openbare geschakelde telefoonnetwerk (PSTN). Gezien de verschillen tussen de individuele PSTN's in de verschillende landen, biedt deze goedkeuring op zichzelf geen onvoorwaardelijke garantie voor een succesvolle werking op elk PSTN-netwerkaansluit-

punt.

Neem bij problemen in eerste instantie contact op met de leverancier van het apparaat."

#### Network Compatibility Declaration

This product is designed to interwork with the Public Switched Telecommunication Networks in UK, Ireland, Netherlands, Sweden, Denmark, Finland, Switzerland, Luxembourg, Belgium, France, Germany, Spain, Portugal, Iceland, Greece, Italy, Norway and Austria.

**CE 0122 ①**

## Notice for Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## NEW ZEALAND TELECOM WARNINGS

### General

“The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom’s network services.”

“This equipment does not fully meet Telecom’s impedance requirements. Performance limitations may occur when used in conjunction with some parts of the network. Telecom will accept no responsibility should difficulties arise in such circumstances.”

“This equipment shall not be set up to make automatic calls to the Telecom ‘111’ Emergency Service.”

“If a charge for local calls is unacceptable, the ‘Dial’ button should NOT be used for local calls. Only the 7-digits of the local number should be dialled from your telephone. DO NOT dial the area code digit or the ‘0’ prefix.”

“This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.”

### Important Notice

“Under power failure conditions, this telephone may not operate. Please ensure that a separate telephone, not dependent on local power, is available for emergency use.”

“Some parameters required for compliance with Telecom’s Telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this device. The associated equipment shall be set to operate within the following limits for compliance with Telecom’s Specification:-

1

- a There shall be no more than 10 call attempts to the same number within any 30 minute period for any single manual call initiation, and
- b The equipment shall go on-hook for a period of not less than 30 seconds between the end of one attempt and the beginning of the next attempt.

2 Where automatic calls are made to different numbers, the equipment shall go on-line for a period of not less than 5 seconds between the end of one attempt and the beginning of the next attempt.

3 The equipment shall be set to ensure that calls are answered between 3 and 30 seconds of receipt of ringing."

"All persons using this device for recording telephone conversations shall comply with the New Zealand law. This requires that at least one party to the conversation is to be aware that it is being recorded. In addition, the Principles enumerated in the Privacy Act 1993 shall be complied with in respect to the nature of the personal information collected, the purpose for its collection, how it is used and what is disclosed to any other party."

---

## Garantie matérielle

Cet accessoire HP est couvert par une garantie matérielle limitée pendant une période d'un an à compter de la date d'achat par l'utilisateur final initial. Le dépannage est assuré par retour du matériel à HP ou à un centre de maintenance agréé pour les réparations.

Hewlett-Packard se réserve le droit de réparer ou de remplacer un accessoire défectueux par une unité neuve du même type ou de modèle équivalent.

Si cet accessoire est acheté et utilisé avec un ordinateur personnel HP Brio, Hp e-pc ou HP Vectra, ou avec une station de travail HP Kayak, il sera couvert par la garantie de l'ordinateur ou de la station, selon les mêmes conditions de dépannage et de durée.

Reportez-vous à la déclaration de garantie qui accompagne votre ordinateur personnel ou votre station de travail HP pour connaître les limitations de garantie, les responsabilités de l'utilisateur et les autres termes et conditions.

**TRANSACTIONS COMMERCIALES AVEC L'AUSTRALIE ET LA NOUVELLE-ZELANDE : LES TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE, DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI, N'EXCLUENT, NE LIMITENT ET NE MODIFIENT PAS LES DROITS RELATIFS A LA VENTE DE CE PRODUIT MAIS VIENNENT SY AJOUTER.**

---

## Garantie logicielle HP

LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE LOGICIELLE INCLUSE AVEC LE PRODUIT.

Limitation de garantie à 90 jours

La période de garantie est de QUATRE-VINGT DIX (90) JOURS à compter de la date d'acquisition des droits relatifs au logiciel. HP garantit que lorsqu'il est correctement installé, le logiciel exécutera toutes les instructions du programme. HP ne garantit pas que le logiciel fonctionnera sans les interruptions ou erreurs. HP ne garantit pas le fonctionnement des logiciels fournis avec le produit. Sauf spécification écrite, il vous incombe d'obtenir les dernières versions logicielles et l'assistance auprès de l'éditeur ou du distributeur agréé. En cas de défaut d'exécution du programme survenant pendant la période de garantie, le produit pourra être remboursé ou réparé. Si HP se voit dans l'incapacité de remplacer le logiciel dans un délai d'intervention raisonnable, le client peut se voir rembourser le prix d'achat sur simple retour du produit, ainsi que de ses copies.

Support amovible (le cas échéant)

HP garantit le support amovible de ses logiciels contre tout défaut de matière ou de fabrication pendant une durée de QUATRE-VINGT DIX (90) JOURS à compter de la date d'achat. Si le support, bien qu'utilisé dans des conditions normales, se révèle défectueux pendant cette période, le client le retournera à HP pour remplacement. Si HP ne peut remplacer le produit au terme d'une durée raisonnable, le client pourra être remboursé du montant du produit, s'il retourne à HP ledit produit et s'il en détruit toutes les autres copies sur support amovible.

Réclamations liées à la garantie

Le client doit notifier à HP, par écrit, toute réclamation liée à la garantie dans un délai égal au plus à trente (30) jours à compter de la date d'expiration de la garantie mentionnée ci-dessus.

La garantie ci-dessus ne s'applique pas aux défauts résultant d'une mauvaise utilisation ; d'une modification non autorisée ; d'une exploitation ou d'un stockage hors des spécifications d'environnement acceptables pour l'accessoire ; de dommages subis pendant le transport ; d'une maintenance inappropriée ; elle ne s'applique pas non plus aux défauts résultant de l'utilisation de logiciels non HP, d'accessoires, de supports, fournitures, consommables ou articles non conçus pour être utilisés avec l'accessoire.

HEWLETT-PACKARD N'ACCORDE AUCUNE AUTRE GARANTIE, QU'ELLE SOIT ÉCRITE OU ORALE, CONCERNANT CE PRODUIT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE RELATIVE A LA QUALITÉ COMMERCIALE ET A LA BONNE ADAPTATION A UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE, TOUT COMME LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE, A UNE DURÉE DE 90 JOURS. LA LEGISLATION DE CERTAINS ÉTATS OU PAYS NE RECONNAIT AUCUNE LIMITATION DE DURÉE POUR LES GARANTIES IMPLICITES, AUQUEL CAS CE QUI PRÉCÈDE NE PEUT PAS S'APPLIQUER A VOUS.

Restriction de responsabilité et recours

LES RE COURS STIPULÉS CI-DESSUS CONSTITUENT LES RE COURS EXCLUSIFS DU CLIENT. EN AUCUN CAS, HP NE POURRA ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU ACCIDENTELS (Y COMPRIS LA PERTE DE PROFITS), QU'ILS REPOSENT SUR UNE GARANTIE, UN CONTRAT, UN PRÉJUDICE OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE. Certains pays n'autorisent pas l'exclusion ou la restriction de dommages accidentels ou indirects, aussi, ces restrictions ou exclusions peuvent ne pas vous concer ner.

TRANSACTIONS COMMERCIALES AVEC L'AUSTRALIE ET LA NOUVELLE-ZÉLANDE : LES TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE, DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI, N'EXCLUENT, NE LIMITENT ET NE MODIFIENT PAS LES DROITS RELATIFS A LA VENTE DE CE PRODUIT MAIS VIENNENT S'Y AJOUTER.

---

## **Licence d'utilisation du logiciel HP**

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CET ACCORD DE LICENCE AVANT DE FAIRE FONCTIONNER L'ACCESSOIRE HP. LES DROITS D'UTILISATION DU LOGICIEL VOUS SONT CONCÉDES UNIQUEMENT SI VOUS ACCEPTEZ LES CONDITIONS DU PRÉSENT ACCORD DE LICENCE. EN INSTALLANT ET EN UTILISANT L'ACCESSOIRE, VOUS ADHÉREZ PLEINEMENT ET SANS RESERVE AUX CONDITIONS DE L'ACCORD DE LICENCE. SI VOUS NE L'ACCEPTEZ PAS, VOUS DEVEZ DES A PRÉSENT DETRUIRE TOUTES LES DISQUETTES OU CD-ROM MAÎTRES OU RETOURNER L'ACCESSOIRE ET LE LOGICIEL QUI VOUS SERONT INTEGRALEMENT REMBOURSES.

SAUF SPECIFICATION CONTRAIRE CI-APRÈS, LA PRÉSENTE LICENCE D'EXPLOITATION DU LOGICIEL HP REGIT TOUS LES LOGICIELS FOURNIS AU CLIENT COMME PARTIE INTEGRANTE DE L'ACCESSOIRE HP. ELLE SE SUBSTITUE A TOUTE LICENCE DE LOGICIELS NON HP EVENTUELLEMENT PRÉSENTE DANS LES DOCUMENTATIONS EN LIGNE OU AUTRES ET DANS TOUT MATERIEL INCLUS DANS L'EMBALLAGE D'UN ACCESSOIRE.

Remarque : le système d'exploitation de Microsoft vous est concédé selon les termes de la licence d'exploitation pour utilisateur final (EULA) contenue dans la documentation Microsoft.

Les termes suivants régissent l'utilisation du logiciel :

**DROITS D'UTILISATION.** Le client peut utiliser le logiciel sur tout type d'ordinateur. Il ne peut utiliser le logiciel ni en réseau ni sur plus d'un ordinateur. Le client ne peut désassembler, ni décompiler le produit, sauf autorisé par la législation en vigueur.

**COPIES ET ADAPTATIONS.** Le client peut effectuer des copies ou des adaptations de ce logiciel (a) pour archivage ou (b) si la copie ou l'adaptation est nécessaire à l'utilisation du logiciel avec un ordinateur, à condition que les copies ou adaptations ne soient utilisées d'aucune autre façon.

**DROIT DE PROPRIÉTÉ.** Le client ne possède aucun droit de propriété sur le logiciel, à l'exception de la propriété du support matériel. Le client reconnaît que le logiciel est protégé par les lois régissant le copyright. Le client reconnaît que le produit peut avoir été développé par un éditeur de logiciels tiers dont le nom est mentionné dans les informations fournies avec le logiciel relatives au copyright et qui sera habilité à tenir le client pour responsable de toute infraction aux copyrights ou violation du présent accord.

**TRANSFERT DE LICENCE.** Le client peut transférer ces droits d'utilisation à un tiers à condition d'opérer un transfert total et sous la réserve expresse que le bénéficiaire accepte les conditions d'utilisation du logiciel mentionnées dans le présent paragraphe. A compter de la date de transfert, le client reconnaît ne plus avoir de droit sur le logiciel et s'engage à détruire ses copies ou adaptations dudit logiciel ou à les remettre au bénéficiaire du transfert.

**COMMERCIALISATION ET DISTRIBUTION.** Le client ne peut pas, sans avoir obtenu l'accord préalable et écrit de HP, accorder sous licence le logiciel ni assurer la distribution de copies ou adaptations dudit logiciel à des tiers, que ce soit en transférant des supports matériels ou en utilisant des moyens de télécommunications quels qu'ils soient.

**RESILIATION.** Hewlett-Packard peut mettre fin à toute licence en cas de manquement du client à ses obligations, après mise en demeure effectuée par lettre recommandée avec accusé de réception, s'il n'est pas remédié audit manquement dans un délai de 30 jours.

**MISES A JOUR ET NOUVELLES VERSIONS.** Le client reconnaît que le logiciel ne contient pas de mise à jour ni de mise à niveau, disponibles auprès de HP dans le cadre d'un autre accord de licence.

**CLAUSE D'EXPORTATION.** En cas d'exportation ou de réexpédition du logiciel, copie ou adaptation, le client s'engage à obtenir toutes les licences et/ou autorisations américaines ou autres appropriées.

**UTILISATION DU LOGICIEL AUX ETATS-UNIS.** Si le logiciel est utilisé par les services du gouvernement des Etats-Unis, les droits d'utilisation, de duplication et de divulgation sont soumis aux restrictions mentionnées au sous-paragraphe (c)(1)(ii) de la clause "Rights in Technical Data and Computer Software" du DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 Etats-Unis. Les droits d'utilisation pour les services et administrations non liés au DOD sont réglementés par le FAR 52.227-19(c)(1,2).

(9 nov. 1998)

## DECLARATION OF CONFORMITY

According to ISO/IEC Guide 22 and CEN/CENELEC EN 45014

Manufacturer's name:  
Manufacturer's address:

HEWLETT-PACKARD France  
5 Avenue Raymond Chanas-Eybens  
38053 GRENOBLE Cedex 09 - FRANCE

Declares that the product(s):

Product Name HP 802.11b Wireless LAN Access Point

(if applicable, add: **Product Options**)

Model Number(s) P1981A

Conform(s) to the following Product Specifications:

### SAFETY

- International: IEC 60950:1991 +A1 +A2 +A3+A4 / GB4943- 1995
- Europe: EN 60950:1992 +A1 +A2 +A3 +A4 + A11

### ELECTROMAGNETIC COMPATABILITY

- CISPR 22:1993+A1+A2/ EN 55022:1994+A1+A2 Class B
- CISPR24: 1997 / EN55024 :1998
- IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
- FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B
- ICES-003, Issue 3
- VCCI-B
- AS/NZ 3548:1995

### TELECOM : Equipment Class 2 . Compliant with:

- RTTE 1999/5/EEC
- FCC part 68
- CS-03
- ACA TS002-1997
- HKTA2011
- IDA TS PSTN1
- CETELEC

Products bearing the CE marking (2) also comply with:

• IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995.

Those products comply with the requirements of the following Directives and carry the CE-marking accordingly: EMC Directive 89/336/EEC and Low Voltage Directive 73/23/EEC, both amended by the Directive 93/68/EEC. The product complies with the R&TTE Directive 1999/5/EC (Annex IV).

1) This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference , and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

2) All products sold in the European Economic Area (EEA) bear the CE marking



Grenoble

25th October 2000

Didier CABARET  
Quality Manager

European contact for regulatory topics only: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse  
13071034 Boeblingen, Germany







Paper not bleached with chlorine

Part Number P1981-90027

Printed in China

09/00



P1981-90027